

COLLOQUE INTERNATIONAL



18-19 octobre 2012

Centre International de Conférences Mohammed VI à Skhirat

EXTENSION DE LA PROTECTION SOCIALE
POUR UNE COHÉSION SOCIALE ET UN DÉVELOPPEMENT HUMAIN DURABLE

PROGRAMME

18 octobre 2012 8h-9h

Accueil

9h-10h30

Séance plénière : Ouverture officielle des travaux du Colloque

- **MONSIEUR ANASS HOUIR ALAMI**, Directeur Général de la Caisse de Dépôt et de Gestion, Président de l'Institut Caisse de Dépôt et de Gestion
- **MONSIEUR NIZAR BARAKA**, Ministre de l'Economie et des Finances
- **MONSIEUR ABDELOUAHED SOUHAIL**, Ministre de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
- **MADAME BASSIMA HAKKAOUI**, Ministre de la Solidarité, de la Femme, de la Famille et du Développement Humain
- **MOHAMED NAJIB BOULIF**, Ministre délégué auprès du chef de gouvernement, chargé des Affaires générales et de la gouvernance
- **MONSIEUR KHALIL ABUKHORMA**, Directeur de l'Administration de la Protection Sociale, Organisation Arabe du Travail
- **MONSIEUR THARCISSE NKANAGU**, Coordonnateur régional pour l'Afrique, Département de la Sécurité Sociale, Organisation internationale du Travail
- **MONSIEUR BRUNO POUZAT**, Coordonnateur résident des Agences des Nations Unies au Maroc & représentant résident du PNUD
- **MONSIEUR GUSTAVO DEMARCO**, Lead Economist, Banque mondiale
- **MONSIEUR SIMON BRIMBLECOMBE**, Coordinateur du projet pour l'analyse des politiques et des recherches, Association Internationale de la Sécurité Sociale
- **MONSIEUR SALAH-EDDINE BENJELLOUN**, Coordinateur scientifique

10h30-11h00 Pause - Découverte de l'Espace Protection Sociale

11h00-12h30 **Séance plénière : Défis & Enjeux de la Protection Sociale**

Président

FATHALLAH OUALALOU

Ancien Ministre de l'Economie et des Finances
Professeur, Université Mohammed V

Conférenciers invités

Buthaina Salem, Palestine

Directrice de l'Administration de la Protection Sociale au Ministère de l'Emploi de l'Etat de la Palestine
"Défis & enjeux de la protection sociale en Palestine"

Clarisa Hardy, Chili

Ancienne Ministre de la Planification sous la présidence de Michelle Bachelet,
Consultante du PNUD - Division de l'Amérique Latine
"Protection Sociale et développement humain"

Driss Guerraoui, Maroc

Secrétaire Général du Conseil Economique & Social
Président de la Région MENA du Conseil International d'Action Sociale
"Défis & enjeux de la protection sociale au Maroc"

Organisé par



Avec le soutien de



Partenaires médias



Mohamed Ahmed Maait, Egypte

Vice - Ministre des Finances, Président du Premier Département Actuariel Gouvernemental Egyptien,
Membre du Conseil Egyptien de Surveillance des Assurances, Egypte
"Défis & enjeux de la Protection sociale dans le monde arabe"

Tharcisse Nkanagu, Organisation Internationale du Travail

Coordonnateur régional pour l'Afrique, Département de la Sécurité Sociale, Organisation Internationale
du Travail
"L'Initiative pour un Socle de Protection Sociale"

12h30 - 14h30 Déjeuner

14h30-16h00 **Chantiers de l'extension de la protection sociale**

Ateliers parallèles

A1 - PROTECTION SOCIALE, DÉMOGRAPHIE ET VIEILLISSEMENT

Président : **Jamal Bourchachen**, Maroc
Secrétaire Général du Haut Commissariat au Plan
Discutant : **Mehdi Ben Braham**, Tunisie
Chercheur associé au LEGI à l'École Polytechnique de Tunisie

Omar Ismael Abdourahman, Nations Unies
Chargé des Affaires Sociales, Commission Economique pour l'Afrique - Nations Unies
"La situation de la protection sociale en Afrique du Nord à la lumière des enjeux démographiques actuels"

Youssef Courbage, France
Directeur de recherche à l'Institut National d'Etudes Démographiques (INED)
"Demographic and democratic transitions in the arab countries"

Abdellatif Lfarakh, Maroc
Directeur du Centre des Etudes et des Recherches Démographiques (CERED),
Haut Commissariat au Plan
"Population du Maroc : Situation actuelle et perspectives"

Abdel-Ilah Yaakoubd, Nations Unies
Représentant Assistant et Coordonnateur de Programme au Fonds des Nations
Unies pour la Population (UNFPA)
"Trajectoires démographiques à l'échelle planétaire et enjeux futurs au niveau de la population de l'Afrique du Nord"

A2 - PROTECTION SOCIALE, APPROCHE GENRE, INÉGALITÉS ET REDISTRIBUTION

Président : **Madame Leila Rhiwi**, Nations Unies
Représentante du Bureau Multi Pays ONU Femmes pour le Maghreb
Discutant : **Driss Laraki**, Maroc
Professeur, Université Mohammed V, Rabat - Agdal

Ilham Dkhissi, Maroc
Docteur en Sciences économiques, Université Internationale de Rabat
"Estimation d'une échelle d'équivalence avec Personnes âgées pour le Maroc"

Abdelkader Teto, Maroc
Chef du Département Inégalités & Pauvreté, Haut Commissariat au Plan
"Inégalités et pauvreté au Maroc"

Eyinga Dimi Esther, Cameroun
Doctorante à l'Institut de Formation et de Recherches Démographiques,
Yaoundé, Cameroun
"Les personnes âgées dans les politiques sociales en Afrique : Etat des lieux, Enjeux et Défis. Cas du Cameroun"

Larabi Jaidi, Maroc
Professeur, Université Mohammed V Rabat-Agdal
"La discrimination genre dans la protection sociale au Maroc : Eclairages et perspectives"



Djamila Mendil, Algérie
Doctorante, Université Abderrahmane MIRA de Bejaia - Algérie
"Le système de retraite algérien : inégalité de revenus et redistribution"

A3 - RÉFORMES DE RETRAITES FONDÉES SUR LES "COMPTES NOTIONNELS"

Président : **Ole Settergren**, Suède
Directeur des études, de la recherche et de la prospective à l'Agence nationale suédoise pour les retraites
Discutant : **Salah-Eddine Benjelloun**
Consultant Chercheur, ESIRAMED

Ole Settergren, Suède
Directeur des études, de la recherche et de la prospective à l'Agence nationale suédoise pour les retraites
"Comptes notionnels : L'expérience Suédoise"

Sergio Nistico, Italie
Professeur, Université de Cassino, Italie
"Comptes notionnels : L'expérience Italienne & comparaison avec la Suède"

Mohamed Ahmed Maait, Egypte
Vice - Ministre des Finances , Président du Premier Département Actuariel Gouvernemental Egyptien, Membre du Conseil Egyptien de Surveillance des Assurances, Egypte
"Réformes de retraites fondées sur les NDC : L'expérience égyptienne"

A4 - STRATÉGIE & PROGRAMMES DE PROMOTION DE LA PROTECTION SOCIALE

Président : **Muhamad Karaki**, Liban
Directeur Général de la Caisse Nationale de la Sécurité Sociale au Liban
Discutant : **Dr. Aloys Kamuragiye**, Nations Unies

Roberto Benes, Nations Unies
Conseiller Régional des Politiques Sociales, UNICEF Région MENA
"Systèmes intégrés de protection sociale : Renforcer l'équité en faveur des enfants. Cadre Stratégique de protection sociale de l'UNICEF."

Jilali Hazim, Maroc
Directeur de la Planification et des Ressources Financières, Ministère de la Santé
"Régime RAMED"

Youssef Belqasmi, Maroc
Secrétaire Général du Ministère de l'Education Nationale
Ahmed Fal Merkazi, Maroc
Directeur de l'Appui Social au Ministère de l'Education Nationale
"Programme Tayssir"

Muhamad Karaki, Liban
Directeur Général de la Caisse Nationale de Sécurité Sociale au Liban
"Extension de la protection sociale au Liban"

A5 - EXPÉRIENCES DE RÉFORMES ET DE MISE EN ŒUVRE DE SOCLES NATIONAUX DE PROTECTION SOCIALE

Président : **Karima Bounemra Ben Soltane**, Nations Unies
Directrice, Bureau pour l'Afrique du Nord, Commission Economique des Nations Unies pour l'Afrique
Discutant : **Clarisa Hardy**, Chili
Ancienne Ministre de la Planification sous la présidence de Michelle Bachelet, Consultante du PNUD - Division de l'Amérique Latine

Alejandro Bonilla, Organisation Internationale du Travail
Chief of Education, Training and Capacity Building, Département de la Sécurité Sociale, Secteur de la Protection Sociale, Organisation Internationale du Travail
"Expériences de mise en oeuvre du socle de Protection sociale"



Ateliers parallèles

16h-16H30

Pause

16h30-18H

Expériences de réformes et mise en oeuvre de socles nationaux de protection sociale

B1 - RÉFORME DES RETRAITES

Président : **Sergio Nistico**, Italie

Professeur, Université de Cassino, Italie

Discutant : **Ole Settergren**, Suède, Directeur des études, de la recherche et de la prospective à l'Agence nationale suédoise pour les retraites

Lotfi Boujendar, Maroc

Chef de la Division Retraites, Direction de l'Assurance et de la Prévoyance Sociale (DAPS), Ministère des Finances

"Processus de réforme des retraites au Maroc"

Salah-Eddine Benjelloun, Maroc

Consultant Chercheur, Astrolabe Consulting & ESIRAMED

"Evaluation des réformes des retraites au Maroc : inégalités et redistribution"

Abdelaziz Nihou, Maroc

Chef de la Division Projections & Prospective, Haut Commissariat au Plan

"La soutenabilité du système de retraite au Maroc : Analyse à l'aide d'un modèle d'équilibre général à générations imbriquées"

Claire El Mouden, (Co-auteur avec Salah-Eddine Benjelloun & Jean Marc Dupuis), France

Maître de conférences HDR, Université de Caen Basse Normandie

"Inégalités, système de retraite et redistribution au Maroc"

B2 - EXTENSION DE LA PROTECTION SOCIALE AUX INDÉPENDANTS ET À L'ÉCONOMIE INFORMELLE

Président : **Mouna Cherkaoui**, Maroc, Professeur Université Mohamed V, Rabat-Agdal

Discutant : **Arnaud d'Yvoire**, Secrétaire Général de l'Observatoire des retraites, France

Omar Souabni, Maroc

Directeur des Etudes, de la Communication et du Développement à la CNSS

"Extension de la sécurité sociale au Maroc"

Rachid Barouni & Nidhal Bencheikh, Tunisie

Directeur Général du Centre des Recherches et Etudes Sociales, Tunisie

Directeur des Etudes au CRES

"Extension de la couverture sociale à l'économie informelle : Un enjeu de taille pour la transition démocratique en Tunisie"

Nacer Eddine Hammouda, Algérie

Professeur, Directeur de Recherche CREAD, Algérie

"Extension de la protection sociale en Algérie"

Simon Brimblecombe, Nations Unies

Actuaire, Coordinateur du projet pour l'analyse des politiques et des recherches, AISS

"Extension de la Protection sociale aux indépendants"



B3 - EXTENSION DE LA PROTECTION SOCIALE : QUELLE PROTECTION DE LA SANTÉ ?

Président : **Aloys Kamuragiye,**

Nations Unies, Représentant de l'UNICEF au Maroc

Discutant : **Jilali Hazim,** Maroc, Directeur de la Planification et des Ressources Financières, Ministère de la Santé

Greft Alami, Maroc

Expert en économie de la santé, Maroc

"Quelle couverture de la Santé au Maroc ?"

Chakib Tazi, Maroc

Directeur de l'Agence Nationale de l'Assurance Maladie

"Stratégie de la couverture maladie universelle"

Mohamed Chaabane, Tunisie

Expert en Sécurité sociale, ancien Directeur Général du CRES, Tunisie

"Protection sociale au niveau régional : Amélioration des processus et cohérence des politiques. Cas de la Tunisie"

Antoine Delarue, France

Actuaire, SERVAC & Observatoire des Retraites

"Les défis de l'assurance maladie des indépendants (AMI)"

Abdelaziz Adnane, Maroc

Directeur Général de la Caisse Nationale des Organismes de Protection Sociale

"Protection de la santé dans le secteur public"

B4 - EXTENSION DE LA PROTECTION SOCIALE & CIBLAGE

Président : **Clarisa Hardy,** Chili

Ancienne Ministre de la Planification sous la présidence de Michelle Bachelet

Consultante du PNUD - Division de l'Amérique Latine

Discutant : **Roberto Benes,** Nations Unies

Conseiller Régional des Politiques Sociales, UNICEF Région MENA

Mehdi Ben Braham, (Co-auteur avec Claire El Moudden & Younes Khlifi), Tunisie

Chercheur associé au LEGI à l'École Polytechnique de Tunisie

"Les déterminants de la densité de couverture en Tunisie : une analyse économétrique en coupe transversale"

Jean Claude Angoulvant, France

Expert indépendant & Observatoire des Retraites, France

"Etendre la couverture retraite aux travailleurs indépendants dans les pays émergents avec des régimes professionnels à « prestations garanties »"

Nadine Poupart, Banque mondiale

Economiste principale au Département du Développement Humain de la Région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord, Banque mondiale

"Ciblage et protection sociale au Maroc"

Mohamed Ahmed Maait, Egypte

Vice - Ministre des Finances, Président du Premier Département Actuariel Gouvernemental Egyptien, Membre du Conseil Egyptien de Surveillance des Assurances, Egypte

"Extension de la protection sociale en Egypte"



EXTENSION DE LA PROTECTION SOCIALE
POUR UNE COHÉSION SOCIALE ET UN DÉVELOPPEMENT HUMAIN DURABLE

19 octobre 2012

8h15-09H45

Séance plénière : Tendances, Nouvelles orientations & nouvelles stratégies

Président : **Mohamed Najib Boulif**

Ministre délégué auprès du Chef de Gouvernement, chargé des Affaires Générales et de la Gouvernance

Conférenciers invités

Mme Nadira El Guermai, Maroc

Gouverneur, Coordinatrice nationale de l'INDH.

"L'INDH au service d'un développement humain équitable et fédérateur"

Muhamad Karaki, Liban

Directeur Général de la Caisse Nationale de Sécurité Sociale au Liban

"Extension de la protection sociale dans la région MENA"

Alejandro Bonilla, Organisation Internationale du Travail

Chief of Education, Training and Capacity Building, Département de la Sécurité Sociale, Secteur de la Protection Sociale, Organisation Internationale du Travail

"Socles nationaux de protection sociale"

Gustavo Demarco, Banque Mondiale

Lead economist, Banque mondiale

"L'extension de la couverture sociale : défis et difficultés"

Ole Settergren, Suède

Directeur des Etudes, de la Recherche et de la Prospective de l'Agence Nationale Suédoise pour les Retraites

"Comptes notionnels : Philosophie & fondements"

Sergio Nistico, Italie

Professeur, Université de Cassino, Italie

"Bilan des réformes fondées sur les NDC"

09h45-10h00

Pause

10h00 - 12H00

Table ronde

1ère partie : Extension de la Protection Sociale au Maroc :

Stratégies et Plans d'action

Président : **Driss Guerraoui**, Maroc

Secrétaire Général du Conseil Economique & Social

Président de la Région MENA du Conseil International d'Action Sociale

Participants invités

- Organismes de prévoyance sociale et de régulation : CNSS, CNOPS, CMR, RCAR & CIMR Sociétés d'assurance, Mutuelles, ANAM
- Ministère de l'Economie & des Finances (DAPS), Ministère de l'Emploi et de la formation professionnelle (Direction de la Protection sociale des travailleurs), Ministère délégué, chargé des Affaires Générales et de la Gouvernance
- Parlementaires et Conseillers
- Centrales syndicales
- Organisations patronales (CGEM, Associations professionnelles)
- Organisations internationales : BIT, Banque mondiale
- Conférenciers invités
- Société civile
- Think Tank

2ème partie : Rôle des fonds d'appui et de Compensation dans la Protection sociale

Président : **Aziz Ajbilou**, Maroc

Secrétaire Général du Ministère Délégué auprès du Chef de Gouvernement, chargé des Affaires Générales et de la Gouvernance



EXTENSION DE LA PROTECTION SOCIALE
POUR UNE COHESION SOCIALE ET UN DEVELOPPEMENT HUMAIN DURABLE

Participants invités

- Représentants du Ministère de l'Intérieur (INDH),
- Représentants du Ministère de l'Éducation Nationale (Programme TAYSSIR)
- Directeur de la Planification et des Ressources Financières, Ministère de la Santé (Régime RAMED)
- Représentants de l'ADS,
- Représentants de la Direction de l'Entraide Nationale,
- Représentants de la Caisse de Compensation,
- Représentants d'Agences des Nations Unies au Maroc,
- Représentants d'Organisations internationales.

12h00 - 12H30

Séance plénière : Clôture des travaux du Colloque Synthèse & Recommandations

- **MONSIEUR ANASS HOUR ALAMI**, Directeur Général de la Caisse de Dépôt et de Gestion, Président de l'Institut Caisse de Dépôt et de Gestion
- **MONSIEUR ABDELOUAHED SOUHAIL**, Ministre de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
- **MONSIEUR KHALIL ABUKHORMA**, Directeur de l'Administration de la Protection Sociale, Organisation Arabe du Travail
- **MONSIEUR ALEJANDRO BONILLA**, Organisation Internationale du Travail Chief of Education, Training and Capacity Building, Département de la Sécurité Sociale,
- **MONSIEUR GUSTAVO DEMARCO**, Lead Economist, Banque mondiale
- **MONSIEUR SALAH-EDDINE BENJELLOUN**, Coordinateur scientifique

12h30 - 15h00

Déjeuner



EXTENSION DE LA PROTECTION SOCIALE
POUR UNE COHESION SOCIALE ET UN DEVELOPPEMENT HUMAIN DURABLE